



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des
soumissions/Travaux publics et Services
gouvernementaux Canada

See herein for bid submission
instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA

Alberta

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right
of Canada, in accordance with the terms and conditions
set out herein, referred to herein or attached hereto, the
goods, services, and construction listed herein and on any
attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou
incluses par référence dans la présente et aux annexes
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés
ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services / Travaux publics et
services gouvernementaux
Canada Place/Place du Canada
Suite 1000
10th Floor/10e étage
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper
Edmonton
Alberta
T5J 4C3

Title - Sujet Surface Area and Pore Size Analyzer	
Solicitation No. - N° de l'invitation 31970-218095/A	Date 2020-10-06
Client Reference No. - N° de référence du client 31970-218095	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EDM-034-11914	
File No. - N° de dossier EDM-0-43079 (034)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-10-22	Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Nigam, Nidhi	Buyer Id - Id de l'acheteur edm034
Telephone No. - N° de téléphone (587) 532-8142 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: NATIONAL RESEARCH COUNCIL CANADA 11421 SASKATCHEWAN DRIVE EDMONTON Alberta T6G2M9 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

ANALYSEUR

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	2
1.1 ÉNONCÉ DES BESOIN.....	2
1.2 COMPTE RENDU	2
1.3 SERVICE CONNEXION POSTEL	2
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES.....	2
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	2
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	2
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION	3
2.4 LOIS APPLICABLES.....	3
2.5 PROCESSUS DE CONTESTATION DES OFFRES ET MÉCANISMES DE RECOURS	3
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	3
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	3
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION	4
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	4
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	5
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	5
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION	5
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	5
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	6
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	6
6.2 ÉNONCÉ DES BESOIN.....	6
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	6
6.4 DURÉE DU CONTRAT	6
6.5 RESPONSABLES	6
6.6 PAIEMENT	7
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION	8
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	8
6.9 LOIS APPLICABLES.....	8
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS.....	8
6.11 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i>	8
6.12 RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS.....	9
ANNEXE «A»	10
ÉNONCÉ DES BESOIN	10
ANNEXE «B »	19
BASE DU PAIEMENT	19
ANNEXE « C » DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS	20
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE	20

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Énoncé des Besoin

Le Conseil national de recherches du Canada a besoin d'un nouvel analyseur capable d'analyser la surface et la taille des pores. L'équipement doit être livré à Edmonton, Alberta, Canada. L'installation et la formation sur place sont également exigées. Cet analyseur sera utilisé pour soutenir des projets de recherche interne et pour servir des clients externes.

1.2 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.3 Service Connexion postal

Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postal offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leur soumission. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions, pour obtenir de plus amples renseignements.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 (2020-05-28) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent acheminer leur soumission à l'endroit suivant :

Unité de réception des soumissions de la région de l'Ouest de TPSGC

Seules les soumissions transmises à l'aide du service Connexion postal seront acceptées. Le soumissionnaire doit envoyer un courriel pour demander d'ouvrir une conversation Connexion postal à l'adresse suivante:

roreceptionSoumissions.wrbidreceiving@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Remarque : Les soumissions ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postal, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées 2003, ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion postal si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postal.

Il incombe au soumissionnaire de s'assurer que la demande d'ouverture de conversation Connexion postal est envoyée à l'adresse électronique ci-dessus au moins six jours avant la date de clôture de la demande de soumissions.

Les soumissions transmises par télécopieur ou sur papier à l'intention de TPSGC ne seront pas acceptées.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur^{AB}, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

2.5 Processus de contestation des offres et mécanismes de recours

- (a) Les fournisseurs potentiels ont accès à plusieurs mécanismes pour contester des aspects du processus d'approvisionnement jusqu'à l'attribution du marché, inclusivement.
- (b) Le Canada invite les fournisseurs à porter d'abord leurs préoccupations à l'attention de l'autorité contractante. Le site Web du Canada [Achats et ventes](#), sous le titre « Processus de contestation des soumissions et mécanismes de recours », fournit de l'information sur les organismes de traitement des plaintes possibles, notamment :
- Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement (BOA)
 - Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE)
- (c) Les fournisseurs devraient savoir que des **délais stricts** sont fixés pour le dépôt des plaintes et qu'ils varient en fonction de l'organisation concernée. Les fournisseurs devraient donc agir rapidement s'ils souhaitent contester un aspect du processus d'approvisionnement.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le soumissionnaire doit envoyer sa soumission par voie électronique conformément à l'article 08 des instructions uniformisées 2003. Le système Connexion postal a une limite de 1 Go par message individuel affiché et une limite de 20 Go par conversation.

La soumission doit être présentée en sections distinctes comme suit :
Section I : Soumission technique

N° de l'invitation - Sollicitation No.
31970-218095/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
31970-218095

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-0-43079

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Section II : Soumission financière
Section III : Attestations

Les soumissions transmises par télécopieur ou sur papier ne seront pas acceptées

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.

3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « C » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « C » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

[C3011T](#) (2013-11-06) Fluctuation du taux de change

3.1.3 Clauses du *Guide des CCUA*

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

Le non-respect de l'un des critères obligatoires suivants à la date de clôture de l'invitation à soumissionner fera en sorte que la soumission sera jugée non conforme et sera rejetée.

- (a) la capacité de fournir des services conformément à l'annexe « A », Énoncé des travaux
- (b) Respect des conditions générales du présent document.

4.1.2 Évaluation financière

Le prix global à évaluer sera établi comme suit.

La quantité (A) sera multipliée par le prix unitaire ferme (B) pour donner le prix total.
On additionnera le prix total de chaque article pour parvenir au prix global à évaluer.

Clause du *Guide des CCUA* [A0222T](#) (2014-06-26) Évaluation du prix-soumissionnaires établis au Canada et à l'étranger (*s'il y a lieu*)

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Clause du *Guide des CCUA* [A0031T](#) (2010-08-16), (Méthode de sélection - critères techniques obligatoires)

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent présenter avec leur soumission, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que leur soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
31970-218095/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
31970-218095

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-0-43079

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Énoncé des Besoin

L'entrepreneur doit fournir les produits décrits à l'annexe A, Besoin.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

[2010A](#) (2020-05-28), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le **2021-03-31**.

6.4.2 Points de livraison

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » du contrat.

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom: Nidhi Nigam
Titre: Agent d'approvisionnement
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Direction générale des approvisionnements

Direction: Region d'Ouest
Adresse: Canada Place / Place du Canada
10th Floor / 10e étage
9700 Jasper Ave / 9700 ave Jasper
Edmonton, Alberta, T5J 4C3

Téléphone: 587-532-8142
Télécopieur: 780-497-3510
Courriel: nidhi.nigam@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
31970-218095/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
31970-218095

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-0-43079

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.5.2 Chargé de projet [inséré à l'attribution du contrat]

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur [à remplir par le soumissionnaire]

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____

Téléphone : _____
Télécopieur : _____
Courriel : _____

6.6 Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé *l'annexe B*. Les droits de douane *sont inclus* et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.6.2 Limite de prix

Clause du *Guide des CCUA* C6000C (2017-08-17), Limite de prix

6.6.3 Paiement Unique

Clause du *Guide des CCUA* H1000C (2008-05-12), Paiement Unique

6.6.4 Clauses du *Guide des CCUA*

Clause du *Guide des CCUA* C2000C (2007-11-30), Taxes - entrepreneur établi à l'étranger

6.6.5 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

N° de l'invitation - Sollicitation No.
31970-218095/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
31970-218095

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-0-43079

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;
- e. Virement télégraphique (international seulement) ;
- f. Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

6.7 Instructions relatives à la facturation

L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

Les factures doivent être distribuées comme suit :

- a) l'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse qui apparaît à la page 1 du contrat pour attestation et paiement;
- b) un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur _____ (*insérer le nom de la province ou du territoire précisé par le soumissionnaire dans sa soumission, s'il y a lieu*), et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2020-05-28), Conditions générales - biens (complexité moyenne);
- c) Annexe A, Énoncé des Besoin;
- d) Annexe B, Base de paiement;
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du _____

6.11 Clauses du Guide des CCUA

A9068C (2010-01-11), Règlements concernant les emplacements du gouvernement

B1501C (2018-06-21), Appareillage électrique

B7500C (2006-06-16), Marchandises excédentaires

G1005C (2008-05-12), Assurance - aucune exigence particulière

N° de l'invitation - Solicitation No.
31970-218095/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
31970-218095

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-0-43079

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

6.12 Règlement des différends

- (a) Les parties conviennent de maintenir une communication ouverte et honnête concernant les travaux pendant toute la durée de l'exécution du marché et après.
- (b) Les parties conviennent de se consulter et de collaborer dans l'exécution du marché, d'informer rapidement toute autre partie des problèmes ou des différends qui peuvent survenir et de tenter de les résoudre.
- (c) Si les parties n'arrivent pas à résoudre un différend au moyen de la consultation et de la collaboration, les parties conviennent de consulter un tiers neutre offrant des services de règlement extrajudiciaire des différends pour tenter de régler le problème.
- (d) Vous trouverez des choix de services de règlement extrajudiciaire des différends sur le site Web Achats et ventes du Canada sous le titre « Règlement des différends ».

N° de l'invitation - Sollicitation No.
31970-218095/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
31970-218095

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-0-43079

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « A »

ÉNONCÉ DES BESOIN

Objectifs

Le Conseil national de recherches du Canada a besoin d'un nouvel analyseur capable d'analyser la surface et la taille des pores. L'équipement doit être livré à Edmonton, Alberta, Canada. L'installation et la formation sur place sont également exigées. Cet analyseur sera utilisé pour soutenir des projets de recherche interne et pour servir des clients externes.

Veuillez consulter la grille de conformité relative aux critères de performance et les directives complètes à satisfaire pour que la soumission soit jugée recevable.

INSTALLATION ET FORMATION

Le fournisseur doit installer et configurer l'analyseur de surface et de taille de pores dans son intégralité sur place à l'adresse de livraison indiquée ci-dessous entièrement à ses frais (y compris mais sans s'y limiter les frais de déplacement). Lors de l'installation, le fournisseur doit s'assurer que l'analyseur de surface et de taille de pores fonctionne conformément aux critères de performance minimaux indiqués dans la grille de conformité ci-dessous. L'installation doit être coordonnée avec le chargé de projet du CNRC. L'installation doit être terminée au plus tard le **31 mars 2021**.

Le fournisseur doit offrir la formation à l'analyseur de surface et de taille de pores, à ses accessoires et au système logiciel entièrement à ses frais (y compris mais sans s'y limiter les frais de déplacement). Le fournisseur doit former jusqu'à trois personnes à l'adresse de livraison indiquée ci-dessous. La formation doit être coordonnée avec le chargé de projet du CNRC. La formation doit être terminée au plus tard le **31 mars 2021**.

LIVRAISON

Tous les livrables doivent être reçus au plus tard le **31 mars 2021** au :

Conseil national de recherches du Canada (CNRC)
Centre de recherche en nanotechnologie du CNRC
11421, Saskatchewan Drive
Edmonton, Alberta, T6G 2M9, Canada

GRILLE DE CONFORMITÉ – CRITÈRES DE PERFORMANCE MINIMAUX OBLIGATOIRES

Une liste complète des critères de performance minimaux obligatoires figure ci-dessous dans la « Grille de conformité ». Les soumissionnaires doivent clairement établir la conformité à chaque critère obligatoire.

1. Les soumissionnaires **doivent** attester du respect de chaque critère de performance dans la grille de conformité en indiquant si le produit « Répond » ou « Ne répond pas » aux critères.
2. Les soumissionnaires doivent indiquer comment ils respectent chaque critère de performance en inscrivant cette information dans la colonne Critère de performance offert de la grille de conformité.
3. On demande de fournir la documentation technique justificative, y compris sans s'y limiter, les fiches signalétiques, les brochures techniques, les photographies ou illustrations avec la soumission à la clôture de la demande de soumissions et de référencer sur la grille de conformité chaque critère de performance afin d'indiquer à quel endroit la conformité est respectée dans la documentation technique justificative. Il incombe aux soumissionnaires de s'assurer que la documentation technique justificative donne les informations pour prouver que le ou les produits proposés satisfont aux exigences des critères de performance. Si le document technique justificatif publié n'est pas

N° de l'invitation - Solicitation No.
31970-218095/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
31970-218095

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-0-43079

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

disponible, le soumissionnaire doit préparer une description écrite accompagnée d'une explication détaillée de la conformité technique de sa soumission.

4. Si la documentation justificative susmentionnée n'est pas fournie d'ici la clôture de la demande de soumissions, l'autorité contractante avisera le soumissionnaire qu'il devra fournir la documentation justificative dans les deux (2) jours ouvrables suivant l'avis. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante dans cette période rendra la soumission non recevable et elle sera rejetée.
5. Les soumissionnaires doivent faire part de leurs préoccupations relatives aux spécifications de performance sous forme écrite à l'autorité contractante avant la clôture de la demande de soumissions, tel que prévu dans le document Demande de proposition (DDP).
6. Les soumissions qui ne respectent pas chaque critère de performance obligatoire seront jugées non recevables et rejetées.

N° de l'invitation - Solicitation No.
31970-218095/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
31970-218095

N° de la modif. - Amd. No.
EDM034
File No. - N° du dossier
EDM-0-43079

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

GRILLE DE CONFORMITÉ – CRITÈRES DE PERFORMANCE MINIMAUX OBLIGATOIRES

Besoin	Proposition du	Numéro de modèle

N° de l'article	Critère de performance	État (O) Obligatoire (S) Souhaitable*	Répond au critère de performance? Indiquer Oui/Non	Critère de performance proposé : Le soumissionnaire dans cette colonne la façon dont l'élément respecte le critère de performance	Référence croisée : Dans cette colonne, les soumissionnaires doivent faire un renvoi à l'endroit
1	Analyseur de surface et de taille de pores				
1.1	L'appareil doit être capable d'effectuer la physiorption de l'azote, du dioxyde de carbone et du krypton et doit avoir des caractéristiques permettant de mesurer les isothermes d'adsorption/désorption, la surface (BET ou Langmuir à un ou plusieurs points), la taille des pores, le volume des pores, la distribution des micropores. Il doit disposer d'au moins deux postes d'analyse des échantillons et de deux postes de	M			

N° de l'invitation - Solicitation No.
31970-218095/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
31970-218095

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-0-43079

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

1.2	La surface minimale doit être égale ou inférieure à 0,01 m ² /g avec de l'azote, et 0,001 m ² /g avec du krypton	M			
1.3	Mesure de la taille des pores du diamètre des pores dans la plage de 0,35 à 500 nm.	M			
1.4	Chaque poste d'analyse doit être équipé de trois transducteurs de 1 torr (ou 0,1 torr), 10 torr et 1 000 torr, et la précision de la pression doit être de 0,2 %.	M			
1.5	Le poste d'analyse doit être fourni avec un vase Dewar de 90 heures ou plus sans recharge.	M			

N° de l'invitation - Solicitation No.
31970-218095/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
31970-218095

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-0-43079

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

1.6	Le système doit avoir un contrôle automatique du liquide de refroidissement avec un contrôleur de niveau pour minimiser l'espace libre de froid (à 4-5 cm de la base de la partie la plus basse de la cellule échantillon pour une sensibilité	M			
1.7	La pression de référence du système P ₀ doit être desservie par son propre transducteur dédié de 1 000 mmHg sans interrompre les lectures de pression au poste d'échantillonnage.	M			
1.8	Absorbants - Le système peut utiliser des gaz tels que l'argon, l'azote, le dioxyde de carbone ou le krypton. Le système doit avoir au moins cinq orifices d'entrée de gaz.	M			

N° de l'invitation - Solicitation No.
31970-218095/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
31970-218095

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-0-43079

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

1.9	Postes de dégazage - au moins deux postes, chacun composé d'un chauffe-ballon pour l'échantillon avec protection contre la surchauffe, d'un ordinateur ou d'un panneau de contrôle avec des protocoles programmables de rampe / maintien / test et d'un piège froid. Plage de température	M			
1.10	Les cellules échantillons doivent être disponibles en différentes tailles pour les poudres, les granulés et les pastilles. - Les diamètres internes	M			
1.11	Des matériaux de référence doivent être fournis pour tester et certifier l'instrument pour les mesures de surface et de taille des pores.	M			

N° de l'invitation - Solicitation No.
31970-218095/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
31970-218095

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-0-43079

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

2	Logiciel					
2.1	Le progiciel doit fonctionner sous Windows 10, être capable de contrôler les postes d'analyse et de dégazage, de saisir les paramètres et d'acquérir les données d'expérience.	M				
2.2	Créer et modifier les méthodes de mesure des isothermes d'adsorption/désorption. Le logiciel doit pouvoir définir la génération de rapports, l'exportation de données vers des tableaux, le traitement des données hors ligne.	M				

N° de l'invitation - Solicitation No.
31970-218095/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
31970-218095

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-0-43079

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

2.3	Doit être capable de calculer la surface avec les modèles BET, Langmuir ou DFT. Doit être capable de produire une distribution de la taille des pores des micropores avec les modèles BJH, NLDFT, QSDFT, Monte-Carlo. Doit être capable de produire une distribution de la taille des pores des mésopores avec les modèles NLDFT, BJH, DH. Doit être capable de produire le volume total des pores et la taille moyenne des pores.	M			
-----	---	---	--	--	--

N° de l'invitation - Solicitation No.
31970-218095/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
31970-218095

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-0-43079

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

3	Système informatique					
3.1	Un ordinateur de bureau avec un système d'exploitation Windows 10 avec au moins six (6) ports USB, un port Ethernet	M				
3.2	Écran de 20 pouces minimum. L'écran doit	M				
3.3	Vitesse d'horloge minimum de 3,0 Ghz pour le processeur.	M				
3.4	Au moins 8 Go de mémoire vive.	M				
3.5	Disque dur de 1 To (téraoctet) ou plus.	M				

ANNEXE « B »

BASE DU PAIEMENT

- Les soumissionnaires doivent remplir le tableau ci-dessous, puis le joindre à leur proposition.
- Les prix de lot fermes sont expédition FAB destination et comprennent tous les frais de livraison, les droits de douane et les taxes.
- Les prix de lot fermes ne comprennent pas les taxes applicables. Les taxes applicables seront ajoutées comme un poste distinct pour chaque facture émise dans le cadre du contrat.
- Le prix de lot ferme pour l'installation et la formation doit comprendre tous les coûts de la main-d'œuvre, des matériaux, de l'équipement, des outils, des déplacements/repas/logement et de la supervision nécessaires à la réalisation des travaux.
- Tous les postes doivent être remplis pour que l'offre soit jugée recevable. Si un poste est laissé en blanc, il sera considéré comme nul aux fins de l'évaluation.

Emplacement de livraison :

FAB destination, y compris tous les frais de livraison, de douane et de droits de douane à :

Conseil national de recherches du Canada (CNRC)
Centre de recherche en nanotechnologie
11421 Saskatchewan Drive NW
Edmonton, AB, T6G 2M9

Article	Description	Quantité (A)	Prix de lot ferme (B)	Étendu Prix (AxB)
1.1	La fourniture et la livraison de l'analyseur conformément aux spécifications obligatoires minimales et aux besoins indiqués à l'Annexe A;	1 lot	____\$/lot	____\$
1.2	Après l'installation complète des équipements et la formation sur place, comme indiqué à l'annexe A.	1 lot	____\$/lot	____\$
Prix total évalué de la soumission				____\$

N° de l'invitation - Solicitation No.
31970-218095/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
31970-218095

N° de la modif - Amd. No.
File No. - N° du dossier
EDM-0-43079

Id de l'acheteur - Buyer ID
EDM034
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

ANNEXE « C » de la PARTIE 3 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange de données informatisées (EDI) ;
- ☐ Virement télégraphique (international seulement) ;
- ☐ Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)